



EURÓPAI PARLAMENT

2014 - 2019

Plenárisülés-dokumentum

A8-0010/2015

26.1.2015

AJÁNLÁS

az Európai Unió és a Szenegáli Köztársaság közötti fenntartható halászati partnerségi megállapodásnak és végrehajtási jegyzőkönyvének az Európai Unió nevében történő megkötéséről szóló tanácsi határozat tervezetéről (12812/14 – C8-0276/2014 – 2014/0238(NLE))

Halászati Bizottság

Előadó: Norica Nicolai

Az eljárások jelölései

- * Konzultációs eljárás
- *** Egyetértési eljárás
- ***I Rendes jogalkotási eljárás (első olvasat)
- ***II Rendes jogalkotási eljárás (második olvasat)
- III. Rendes jogalkotási eljárás (harmadik olvasat)

(Az eljárás típusa a jogszabálytervezetben javasolt jogalaptól függ.)

TARTALOM

	Oldal
AZ EURÓPAI PARLAMENT JOGALKOTÁSI ÁLLÁSFOGLALÁS-TERVEZETE	5
RÖVID INDOKOLÁS.....	7
VÉLEMÉNY A FEJLESZTÉSI BIZOTTSÁG RÉSZÉRŐL	12
VÉLEMÉNY A KÖLTSÉGVETÉSI BIZOTTSÁG RÉSZÉRŐL	15
A BIZOTTSÁGI ZÁRÓSZAVAZÁS EREDMÉNYE.....	18

AZ EURÓPAI PARLAMENT JOGALKOTÁSI ÁLLÁSFOGLALÁS-TERVEZETE

**az Európai Unió és a Szenegáli Köztársaság közötti fenntartható halászati partnerségi megállapodásnak és végrehajtási jegyzőkönyvének az Európai Unió nevében történő megkötéséről szóló tanácsi határozat tervezetéről
(12812/14 – C8-0276/2014 – 2014/0238(NLE))**

(Egyetértés)

Az Európai Parlament,

- tekintettel a tanácsi határozat tervezetére (12812/14),
 - tekintettel az Európai Unió és a Szenegáli Köztársaság közötti fenntartható halászati partnerségi megállapodásra (12830/14),
 - tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződés 43. cikkével és 218. cikke (6) bekezdésének második albekezdése a) pontjával összhangban a Tanács által benyújtott, egyetértésre irányuló kérelemre (C8-0276/2014),
 - tekintettel eljárási szabályzata 99. cikke (1) bekezdésének első és harmadik albekezdésére, 99. cikkének (2) bekezdésére és 108. cikkének (7) bekezdésére,
 - tekintettel a Halászati Bizottság ajánlására, valamint a Fejlesztési Bizottság és a Költségvetési Bizottság véleményére (A8-0010/2015),
1. egyetért a megállapodás megkötésével;
 2. felkéri a Bizottságot, hogy továbbítsa a Parlamentnek a megállapodás 7. cikke értelmében létrehozott vegyes bizottság üléseinek jegyzőkönyvét és következtetéseit, valamint az új jegyzőkönyv 4. cikkében említett többéves ágazati programot;
 3. kéri a Bizottságot, hogy segítse elő a Parlament képviselőinek megfigyelőként történő részvételét a vegyes bizottság ülésein;
 4. felhívja a Bizottságot, hogy még a jelenlegi megállapodás hatályának lejártá és a jövőbeli megállapodásról szóló tárgyalások megkezdése előtt utólagos jelentés formájában küldjön a Parlamentnek és a Tanácsnak részletes tájékoztatást a megállapodás költségeiről és hasznáról;
 5. felhívja a Bizottságot, hogy nyújtson be a Parlamentnek éves jelentéseket a megállapodás – különösen az ahhoz csatolt végrehajtási jegyzőkönyv 4. cikkében említett többéves program vonatkozásában történő – végrehajtásáról, valamint kéri, hogy ezek részletezzék a megállapodás értelmében rendelkezésre bocsátott források felhasználásának módját;
 6. kéri a Bizottságot és a Tanácsot, hogy az Európai Unióról szóló szerződés 13. cikkének (2) bekezdése és az Európai Unió működéséről szóló szerződés 218. cikkének (10) bekezdése értelmében saját hatáskörükön belül eljárva haladéktalanul és teljes körűen

tájékoztatassák a Parlamentet a jegyzőkönyvvel és megújításával kapcsolatos eljárások valamennyi szakaszában;

7. felhívja a Bizottságot, hogy különösen törekedjen a helyi irányítás és elszámoltathatóság előmozdítására, valamint a megfelelő információk a megállapodásban és annak végrehajtásában érdekelt valamennyi helyi szereplőhöz történő eljuttatásának megkönnyítésére;
8. utasítja elnökét, hogy továbbítsa a Parlament álláspontját a Tanácsnak és a Bizottságnak, valamint a tagállamok, illetve az Szenegáli Köztársaság kormányának és parlamentjének.

RÖVID INDOKOLÁS

Bevezetés

A Szenegáli Köztársaság Afrika nyugati részén található parti állam, mely a Bissau-guineai Köztársasággal, a Gambiai Köztársasággal, a Zöld-foki-szigetekkel és a Mauritániai Iszlám Köztársasággal rendelkezik közös tengeri határokkal. A Szenegáli Köztársaság tengeri határait megállapodások rögzítik és határozzák meg, ez alól csak a Mauritániai Iszlám Köztársasággal közös északi, és a Bissau-guineai Köztársasággal közös déli tengeri határai képeznek kivételt.

Szenegál lakossága 12 millió fő, becsült halfogyasztása mintegy 25kg/fő/év. A dakari kikötő Szenegál kereskedelmi kikötője, mely földrajzi elhelyezkedésénél fogva nemzetközi jelentőségű. A szenegáli gazdaság 2012-ben 4%-os, tartós növekedést mutatott, amely elsődleges ágazatai – bányászat és kitermelés, valamint a kereskedelmi, szállodai és vendéglátási ágazat –eredményein alapul, a halászati ágazat pedig a GDP mintegy 1,3%-át teszi ki. Bár az ország államadosságát 2000-ben a súlyosan eladósodott szegény országokra (HIPC) irányuló kezdeményezés (az IMF és a Világban által közösen kezdeményezett program) keretében csökkentették, még mindig jelentős, a GDP mintegy 6,5%-át kitevő, 670 millió eurós hiánnyal rendelkezik. Habár 2011-ben exportját 2010-hez képest 16,4%-kal növelte, melyen belül a halászati export 13,5%-kal növekedett, Szenegál kereskedelmi mérlege a kőolaj, a rizs, az állati eredetű olajok és a búza árának növekedése miatt továbbra is negatív, ami 2010-hez képest 15,8%-os importnövekedést eredményezett.

A Szenegáli Köztársaság és az Európai Unió közti halászati együttműködés 1981. június 1-jén vette kezdetét, majd 2002-ben megújított jegyzőkönyvek kerültek aláírásra, melyek 2006-ban érvényüket veszítették, és ennek következtében jelentősen csökkent a szenegáli vizeken az erszényes kerítőhálós tonhalhalászhajók száma: 18 uniós tonhalászhajóból csak 2 volt képes folytatni a munkát. Ezzel összefüggésben a Tanács engedélyezte az Európai Bizottságnak, hogy tárgyaljon a Szenegáli Köztársaság és az Európai Gazdasági Közösség közti megállapodás megújításáról, és ennek eredményeként jött létre az új, fenntartható halászati partnerségi megállapodásra irányuló javaslat (új megállapodás és jegyzőkönyv).

A Bizottság azt javasolta, hogy a Tanács írja alá a megállapodást és a jegyzőkönyvet (COM (2014) 518), mely az Európai Unió és a Szenegáli Köztársaság közti együttműködés új keretének létrehozását célozza. A megállapodás egyik alapelve egyenlő versenyfeltételeket biztosít az uniós flották számára annak megállapításával, hogy a szenegáli fél kötelezettséget vállal arra, hogy más flották számára nem biztosít a megállapodásban lefektetetteknél kedvezőbb feltételeket, amennyiben a hajók ugyanolyan jellemzőkkel rendelkeznek és ugyanazokra a fajokra halásznak. A megállapodás és a jegyzőkönyv megkötéséhez az Európai Parlament egyetértése szükséges.

Az Európai Parlamentnek az új megállapodással és jegyzőkönyvvel való egyetértés elbírálásához azt kell megvizsgálnia, hogy ezen aktusok:

1. a rendelkezésre bocsátott halászati lehetőségekhez mértén ésszerű gazdasági ellentételezést biztosítanak-e;

2. biztosítják-e az érintett halállományok megőrzésének és fenntartható kiaknázásának alapját; valamint
3. megfelelő támogatást és elégséges feltételeket biztosítanak-e a helyi halászati ágazat számára.

Az új jegyzőkönyv vizsgálata

Az új jegyzőkönyv fő elemei a következők: .

- A jegyzőkönyv 12. cikkének megfelelően érvényességének ideje 5 év.
- A teljes pénzügyi hozzájárulás becsült összege 13 930 000 euró, amely az alábbiak szerint oszlik meg: a) 8 690 000 euró – éves pénzügyi ellentételezés és támogatás a szenegáli halászati politika számára, a nagy távolságra vándorló fajokra vonatkozó, évi 14000 tonnás referenciamennyiségre; b) 5 240 000 euró – az összeg hajótulajdonosok által a halászati hatóságoknak fizetendő illetékek becsült összegének felel meg.
- Halászati lehetőségek: a hajók három kategóriája kap engedélyt arra, hogy a szenegáli vizeken halásszon – 28 kerítőhálós tonhalhalászhajó, 8 horgászbotos és felszíni horogsoros halászhajó, valamint 2 vonóhálós halászhajó (amelyek szenegáli tőkehalra halásznak).
- A hajók tagállamok szerinti eloszlása a következő:
 - kerítőhálós tonhalhalászhajók - Spanyolország 16 hajó, Franciaország 12 hajó;
 - horgászbotos és felszíni horogsoros halászhajók - Spanyolország 7 hajó, Franciaország 1 hajó;
 - vonóhálós halászhajók - Spanyolország 2 hajó.
- Amennyiben túllépnék az Európai Unió számára megállapított, nagy távolságra vándorló fajokra vonatkozó referenciamennyiséget, az éves pénzügyi hozzájárulás minden kifogott tonna után 55 euróval növekszik az első évben, 50 euróval a második, harmadik és negyedik évben, és 45 euróval az ötödik évben.
- A kerítőhálós tonhalhalászhajók és horgászbotos és felszíni horogsoros halászhajók a szenegáli vizeken kifogott minden tonna hal után 55 eurós díjat fizetnek az első évben, ami az ötödik évre 77 euróra emelkedik. Ugyanakkor a halászati engedélyért átalányarat kell majd fizetni: a) A kerítőhálós tonhalhalászhajók esetében ez 13 750 eurónál kezdődik majd évi 250 tonna hal után a jegyzőkönyv alkalmazásának első évében, és 17 500 euróra emelkedik minden 250 tonna kifogott hal után az ötödik évben; b) a horgászbotos és felszíni horogsoros halászhajók esetében az átalány 8 250

eurónál kezdődik majd évi 150 tonna hal után a jegyzőkönyv alkalmazásának első évében, ami az ötödik évben 10 500 euróra emelkedik minden 150 tonna kifogott hal után.

2013 július és szeptember között előzetes értékelésre került sor, melyet egy ugyanabban az évben készített, az atlanti-óceáni tonhalhalászatról szóló regionális jelentés egészít ki. A jelentés arra a következtetésre jut, hogy az új partnerség előnyös volna mindkét fél számára, mivel mind Szenegált, mind az Európai Uniót segítené az új munkahelyek létrehozásában. Szintén a következtetések között szerepel, hogy a dakari kikötő (Szenegál) és a halászathoz kapcsolódó iparágak számára hasznos volna az új partnerség és elősegítené fejlődésüket.

Arányait tekintve a halászat a szenegáli gazdaságban csupán a reál GDP 1,3%-ának felel meg, és az 1,7 milliárd eurós exportból csak 136 millió euró értéket képvisel. A jelentés szerint 2011-ben Szenegál összesen 40 000 tonna (főleg fagyasztott) halászati terméket exportált az EU országaiba. Szenegál ezenfelül jelentős szerepet játszik a kisüzemi és az ipari tengeri halászati termékek kirakodásában, ami mintegy 400 000 tonna kirakodott terméket jelent, melynek 90%-a kisüzemi halászat eredménye, míg ipari halászatból kevesebb mint 50 000 tonna kirakodott termék származik.

Annak következtében, hogy a jegyzőkönyvet 2006-ban nem újították meg, csupán kevés horgászbotos és felszíni horogsoros halászhajó kapott engedélyt arra, hogy a szenegáli vizeken tonhalat halásson, és Spanyol és Francia Hajótulajdonosok Szövetsége által évente aláírt jegyzőkönyv értelmében a fogás teljes egészét Szenegálban kell kirakodni a helyi feldolgozó üzemek és konzervgyárak ellátásának érdekében. Tekintettel arra, hogy a térségben működő szenegáli horgászbotos és felszíni horogsoros halászhajók nem kötelesek a helyi ipar ellátására, valamint hogy a legnagyobb szenegáli konzervgyárat egy ázsiai befektető vásárolta meg, aki bővíteni kívánja a gyárat, hogy a termelést évi 20 000 tonnáról évi 80 000 tonnára növelhesse, a nyersanyag iránti igény minden valószínűség szerint növekedni fog.

Az új megállapodás részletes záradékokat tartalmaz a jegyzőkönyv felfüggesztésére és/vagy felmondására vonatkozóan; a 13. és 14. cikk világosan ezt előidéző oknak nyilvánítja az emberi jogi jogsértéseket (13. cikk) és a felek által a jogellenes, be nem jelentett és szabályozatlan halászat elleni küzdelem tekintetében tett kötelezettségvállalások betartásának elmulasztását (14. cikk).

A jegyzőkönyv melléklete tartalmazza az EU által tett kötelezettségvállalást, amely arra kötelezi a szenegáli vizeken halászó uniós hajókat, hogy a tengerészek legalább 20%-át szenegáli vagy az AKCS-országok állampolgárai közül alkalmazza. Ez a szabály valamennyi fajta halászhajóra vonatkozik, valamint kizárólag azokra a tengerészekre, akiket a halászati szezonban vesznek fel. A jegyzőkönyvnek részét képezik a Nemzetközi Munkaügyi Szervezetnek a munkahelyi alapelvekről és jogokról szóló nyilatkozatában foglalt szabályok, és azok alkalmazandók a hajókon szolgáló szenegáli, valamint az AKCS-országokból származó tengerészekre.

Az előadó észrevételei és következtetései

Figyelembe véve, hogy a szenegáli gazdaság a rendelkezésre álló halállomány jobb, a fenntartható halászat alapelveinek és az iparág legjobb gyakorlatainak megfelelő kiaknázása révén lehetőséget kapna a fellendülésre, az előadó úgy véli, hogy az új megállapodás és jegyzőkönyv mindkét fél érdekeit szolgálják.

Továbbá a műholdas hajómegfigyelési rendszer, valamint az EU és a Szenegáli Köztársaság közti, a szenegáli vizeken halászó hajók monitorozására és követésére irányuló együttműködés segíteni fogja a helyi hatóságokat abban, hogy fokozzák a jogellenes, be nem jelentett és szabályozatlan halászat elleni küzdelmet.

Tekintettel arra, hogy a szenegáli konzervgyárak nyersanyag iránti igénye növekedni fog, az uniós zászló alatti hajók számára szintén kiváló lehetőség nyílik majd arra, hogy növeljék gazdasági tevékenységüket a térségben. Ez a helyi halászok számára is segítséget jelentene, akik a jegyzőkönyv rendelkezései értelmében az uniós hajókon kapnak munkát. Ezenfelül a régióban található uniós flotta – 14 spanyol és 9 francia kerítőhálós tonhalhalászóhajó – gazdasági tevékenysége is növekszik majd, amely az Atlanti-óceánon tevékenykedik, a közelmúltban tért vissza a nyugat-afrikai régióba az EU és Mauritánia, Bissau-guineai Köztársaság, Zöld-foki-szigetek és Gambiai Köztársaság között létrejött jegyzőkönyvek és megállapodások keretében. Ezek a hajók szintén kedvezményezettjei volnának a Szenegállal létrejött jegyzőkönyv és megállapodás megújításának, mivel ez lehetővé tenné számukra, hogy elsődleges halászati területüket kiegészítő halászati területeken tevékenykedjenek.

Továbbá a szakértők által készített legutóbbi elemzés szerint a szürke tőkehal állományai nincsenek teljes mértékben kiaknázva. A szakértők arra a következtetésre jutottak, hogy az állományok további, túlzott megterhelése nélkül 2000 tonnányi, mélyvízi fajokhoz tartozó hal kifogása egy az EU és a Szenegáli Köztársaság közti újabb megállapodás részét képezhetné. A mélytengeri fajok e kvótájának teljesítéséhez elegendő volna két vonóhálós halászóhajó, amelyek tevékenységét szintén az új megállapodás és jegyzőkönyv szabályozná. Az elemzés elkészítői szerint néhány feltételt kellene megállapítani a mellékfogások mennyiségének vonatkozásában, mivel úgy vélik, hogy a szürketőkehal-halászat mellékfogásra vonatkozó teljes uniós kvótáját illetően nem engedélyezhető 580 tonna mennyiségű mellékfogás.

Tekintettel a rendelkezésre álló halállományra és az egyéb fajta halak tekintetében való együttműködési kilátásokra, valamint a helyi halászati ágazatnak az uniós hajókkal való partnerségben való fejlesztésére, illetve az uniós piac minőségi halászati termékekkel való ellátására nyíló lehetőségre, amely miatt ez az új halászati partnerségi megállapodás és jegyzőkönyv mindkét fél érdekében áll, az előadó azt javasolja, hogy az EP hagyja jóvá a jegyzőkönyvet és megállapodást.

10.12.2014

VÉLEMÉNY A FEJLESZTÉSI BIZOTTSÁG RÉSZÉRŐL

a Halászati Bizottság részére

az Európai Unió és a Szenegáli Köztársaság közötti fenntartható halászati partnerségi megállapodásnak és végrehajtási jegyzőkönyvének az Európai Unió nevében történő megkötéséről szóló tanácsi határozatra irányuló javaslatról
(12812/2014 – C8-0276/2014 – 2014/0238(NLE))

A vélemény előadója: Norbert Neuser

RÖVID INDOKOLÁS

E megállapodásnak és jegyzőkönyvnek meg kell felelnie az új közös halászati politikára vonatkozó rendeletnek, amely a fenntartható halászati partnerségi megállapodások vonatkozásában a fenntartható halászatra és a jó kormányzásra helyezi a hangsúlyt, valamint elismeri a közös halászati politika és az uniós fejlesztési együttműködési célkitűzések közötti szakpolitikai koherencia fontosságát.

Üdvözlendő, hogy a jegyzőkönyv nem biztosítja a hozzáférést a „szegények halához”, a szardinellához. E túlhalászott állományon Marokkó, Mauritánia, Szenegál és Bissau-Guinea osztozik, és az Uniónak támogatást kell nyújtania, többek közt az Európai Fejlesztési Alapon keresztül, a szardinellaállomány regionális kezeléséhez, prioritást biztosítva azok számára, akik a leginkább fenntartható módon halásznak, és akik hozzájárulnak az élelmezésbiztonsághoz.

Ami a tőkehal halászatát illeti, mely állomány állapota bizonytalan és valószínűleg túlhalászott, az elővigyázatosság elve követendő. Kulcsfontosságú lesz az uniós vonóháló halászhajók tevékenységének szoros nyomon követése annak biztosítása érdekében, hogy tevékenységük ne fejtessen ki káros hatást a helyi halászati ágazatra. Hasonlóképpen fontos annak biztosítása, hogy azok a tagállamok, amelyek hajói a jegyzőkönyv szerint tevékenykednek, betartsák az éves jelentéstételre vonatkozó előírásokat.

A jó kormányzás megköveteli az átláthatóság és az érdekelt felek részvételének a jegyzőkönyv teljes időtartama alatti biztosítását. Ez elősegíthető volna az EU és Szenegál közti fenntartható halászati partnerségi megállapodásokról szóló vegyesbizottsági jelentések közzétételével, valamint az Európai Parlament és az érdekelt felek, így a halásztati közösségek képviselőinek a vegyes bizottság munkájába való bevonásával.

Az előadó üdvözli a szenegáli halászati ágazat fejlesztésére biztosított évi 750 000 eurós támogatást. E támogatásnak meg kell felelnie Szenegál igényeinek a tudományos kutatás ösztönzése, a jogellenes halászat nyomon követése és az ellene folytatott küzdelem előmozdítása, valamint a kisüzemi halászat támogatása tekintetében, beleértve a sérült ökoszisztémák helyreállítását, hogy lehetővé váljon a fiatal egyedekből álló állományok regenerációja.

A Fejlesztési Bizottság felhívja a Halászati Bizottságot, mint illetékes bizottságot, hogy javasolja, hogy a Parlament adja egyetértését az Európai Unió és a Szenegáli Köztársaság közötti fenntartható halászati partnerségi megállapodás és az ahhoz csatolt végrehajtási jegyzőkönyv Európai Unió részéről történő megkötéséről szóló tanácsi határozatra irányuló javaslatához.

A BIZOTTSÁGI ZÁRÓSZAVAZÁS EREDMÉNYE

Az elfogadás dátuma	8.12.2014
A zárószavazás eredménye	+: 17 -: 0 0: 0
A zárószavazáson jelen lévő tagok	Beatriz Becerra Basterrechea, Nirj Deva, Doru-Claudian Frunzulică, Charles Goerens, Heidi Hautala, Maria Heubuch, Linda McAvan, Norbert Neuser, Maurice Ponga, Cristian Dan Preda, Elly Schlein, György Schöpflin, Pedro Silva Pereira, Paavo Väyrynen, Bogdan Brunon Wenta, Rainer Wieland
A zárószavazáson jelen lévő póttagok	Brian Hayes, Piernicola Pedicini

20.1.2015

VÉLEMÉNY A KÖLTSÉGVETÉSI BIZOTTSÁG RÉSZÉRŐL

a Halászati Bizottság részére

az Európai Unió és a Szenegáli Köztársaság közötti fenntartható halászati partnerségi megállapodásnak és végrehajtási jegyzőkönyvének az Európai Unió nevében történő megkötéséről szóló tanácsi határozat tervezetéről
(12812/14 – C8-0276/2014 – 2014/0238(NLE))

A vélemény előadója: Indrek Tarand

RÖVID INDOKOLÁS

A Tanács felhatalmazása alapján az Európai Bizottság az Európai Unió nevében tárgyalásokat folytatott a Szenegáli Köztársaság kormánya és az Európai Gazdasági Közösség közötti, a Szenegál partjainál folytatott halászatról szóló, 1981. június 1-jén hatályba lépett megállapodás megújításáról, valamint a halászati lehetőségek és a pénzügyi hozzájárulás meghatározásáról szóló jegyzőkönyv megkötéséről. A tárgyalások eredményeként a tárgyalók 2014. április 25-én parafáltak egy új megállapodás- és jegyzőkönyvtervezetet. Az új megállapodás hatályon kívül helyezi és felváltja a meglévő megállapodást; a megállapodás a hatálybalépésének napjától számított öt éves időszakra szól, és hallgatólagosan megújítható.

A jegyzőkönyv célja, hogy az uniós hajóknak – a rendelkezésre álló, elsősorban a Kelet-közép-atlanti Halászati Bizottságtól (CECAF) származó tudományos értékelések figyelembevételével, valamint az elvileg legmértékesebb tudományos szakvéleményeknek és az Atlanti Tonhal Védelmére Létrehozott Nemzetközi Bizottság (ICCAT) ajánlásainak a tiszteletben tartása mellett – a rendelkezésre álló többlet korlátain belül halászati lehetőségeket biztosítson a szenegáli vizeken. A jegyzőkönyv aláírása egyúttal az EU és a Szenegál közötti együttműködés szorosabbra fűzését is szolgálja annak érdekében, hogy elősegítse a fenntartható halászati politikát és a halászati erőforrások felelősségteljes kiaknázását a szenegáli halászati övezetekben, ami mindkét fél közös érdeke.

KÖLTSÉGVETÉSI VONZATOK: a megállapodástervezethez csatolt pénzügyi kimutatás az előirányzatok átfogó szintjét a 2014 és 2018 közötti időszakra 9,61 millió euróban állapítja meg a kötelezettségvállalások, illetve a kifizetések tekintetében (beleértve a megállapodás igazgatásának adminisztratív költségeit, melyet a külön programok keretéből finanszíroznak).

Az éves pénzügyi hozzájárulások összege:

- az első évre 1 808 000 euró,
- a második, harmadik és negyedik évre 1 738 000 euró,
- az ötödik évre 1 668 000 euró,

az alábbiak alapján:

1. a tonhal esetében 14 000 tonnás referenciamennyiséget, a szenegáli tőkehal esetében pedig 2 000 tonnás engedélyezett fogásmennyiséget alapul véve az e halászati erőforrásokhoz való hozzáférés értéke az első évben 1 058 000 euró, a második, harmadik és negyedik évben 988 000 euró, az ötödik évben pedig 918 000 euró, valamint

2. évi 750 000 euró összegű támogatás Szenegál ágazati halászati politikájának fejlesztésére.

Ez a jegyzőkönyv által biztosított ágazati támogatás megfelel a nemzeti halászati politika célkitűzéseinek és különösen a Szenegáli Köztársaságnak a tudományos kutatás ösztönzése, a jogellenes halászat nyomon követése és az ellene folytatott küzdelem előmozdítása, valamint a kisüzemi halászat támogatása tekintetében fennálló igényeinek, beleértve a sérült ökoszisztémák helyreállítását, ami elengedhetetlen a fiatal egyedekből álló állományok helyrehozásához. Ugyanakkor a helyi szenegáli ágazat fokozottabb bevonása a tárgyalásokba nagyobb áltáthatóságot eredményezett volna.

A tonhalhalászat vonatkozásában az újabb tudományos eredmények ellentmondásosak, azonban általában arra jutnak, hogy az állományt túlhalászták, és nincs, vagy csak nagyon csekély az EU által halászható többlet. Fontos annak biztosítása is, hogy e halászat kezelését regionális alapon végezzék.

A Költségvetési Bizottság felhívja a Halászati Bizottságot, mint illetékes bizottságot, hogy javasolja, hogy a Parlament adja egyetértését az Európai Unió és a Szenegáli Köztársaság közötti fenntartható halászati partnerségi megállapodás és az ahhoz csatolt végrehajtási jegyzőkönyv Európai Unió részéről történő megkötéséről szóló tanácsi határozatra irányuló javaslatához.

A Költségvetési Bizottság felhívja a Halászati Bizottságot mint illetékes bizottságot, hogy a jogalkotási állásfoglalásba foglalja bele a következőket:

- felhívja a Bizottságot, hogy tegyen évente jelentést az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak a jegyzőkönyv 4. cikkében leírt többéves ágazati program eredményeiről, valamint a jelentéstételi követelmények tagállamok általi betartásáról;
- felhívja a Bizottságot, hogy a jegyzőkönyv lejártá vagy az annak felváltására irányuló tárgyalások megkezdése előtt nyújtsa be a Parlamentnek és a Tanácsnak a jegyzőkönyv költség-haszonelemzést is tartalmazó utólagos értékelését.

A BIZOTTSÁGI ZÁRÓSZAVAZÁS EREDMÉNYE

Az elfogadás dátuma	20.1.2015
A zárószavazás eredménye	+: 33 -: 0 0: 0
A zárószavazáson jelen lévő tagok	Nedzhmi Ali, Jean Arthuis, Reimer Böge, Lefteris Christoforou, Jean-Paul Denanot, José Manuel Fernandes, Eider Gardiazabal Rubial, Jens Geier, Monika Hohlmeier, Bernd Kölmel, Zbigniew Kuźmiuk, Vladimír Maňka, Ernest Maragall, Clare Moody, Siegfried Mureşan, Victor Negrescu, Liadh Ní Riada, Pina Picierno, Patricija Šulin, Paul Tang, Indrek Tarand, Isabelle Thomas, Marco Valli, Monika Vana, Daniele Viotti, Marco Zanni
A zárószavazáson jelen lévő póttagok	Tamás Deutsch, Anneli Jäätteenmäki, Georgios Kyrtzos, Stanisław Ożóg, Andrej Plenković, Alfred Sant, Ivan Štefanec

A BIZOTTSÁGI ZÁRÓSZAVAZÁS EREDMÉNYE

Az elfogadás dátuma	21.1.2015
A zárószavazás eredménye	+: 19 -: 3 0: 0
A zárószavazáson jelen lévő tagok	Marco Affronte, Clara Eugenia Aguilera García, Renata Briano, Alain Cadec, Linnéa Engström, João Ferreira, Raymond Finch, Ian Hudghton, Carlos Iturgaiz, Werner Kuhn, António Marinho e Pinto, Gabriel Mato, Norica Nicolai, Liadh Ní Riada, Ricardo Serrão Santos, Isabelle Thomas, Ruža Tomašić, Peter van Dalen, Jarosław Wałęsa
A zárószavazáson jelen lévő póttagok	Izaskun Bilbao Barandica, José Blanco López, Verónica Lope Fontagné, Francisco José Millán Mon, Laurențiu Rebeca
A zárószavazáson jelen lévő póttagok (200. cikk (2) bekezdés)	Isabella Adinolfi